

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE LOS MATERIALES

DEPARTAMENTO DE TRABAJO DE LOS EE.UU., ADMINISTRACION DE PELIGROS A LA SEGURIDAD Y LA SALUD OCUPACIONALES

DOCUMENTO ESTANDAR DE COMUNICACION, 29 CFR 1910.1200

The Steco Corporation
2330 Cantrell Road
P.O. Box 2238
Little Rock, AR 72203
USA

Teléfono para las emergencias: (+1) 813-248-0585
Teléfono para información: (+1) 800-643-8026
Número de Fax: (+1) 501-374-4278
Fecha de revisada: **15 de agosto de 2011**

NOMBRE COMERCIAL:
NOMBRE QUIMICO Y SINONIMOS:
NOMBRE PARA ENVIOS DEL DEPTO. DE TRANSPORTE:
CODIGO HMIS/NFPA:
CODIGO DE FABRICACION NO.:
CODIGO DE MERCADERIA NO.:

Fluido de corte TAP MAGIC ORIGINAL
Mezcla de hidrocarburo
1,1,1-Clase Tricloroetano 6.1 UN 2831,III
Salud 2; Incendios 0; Reactividad 1; Específico - Solvente
8358
332-9150

I. INGREDIENTES PELIGROSOS

Componente	OSHA PEL CAS #	ACGIH TLV ppm	ppm	Otros límites Se recomienda	Máx. %
1,1,1 Tricloroetano	71-55-6	350	350	STEL-450	90
Alcohol de butilo-tert	75-65-0	100	100	STEL-150	3
1,2-Oxido de butileno	106-88-7	No está listado	No está listado	est. STEL-100	3
Dimetoximetano	109-87-5	1,000	1,000	STEL-1250	3
Petróleo, alifático	68815-10-1	No está listado	No está listado	No está listado	3
Aceite vegetal, esencial	8007-80-5	No está listado	No está listado	Ninguno	3

II. DATOS FISICOS

RANGO DE EBULLICION, (760 mm, mercurio): 158-190 grados F (70-80 grados C)
GRAVEDAD ESPECIFICA (Agua = 1), lbs/gal.: (1.35), 11.3 lbs/gal.
PRESION DEL VAPOR (mm de mercurio) @ 68°F (20°C): 100
DENSIDAD DEL VAPOR (Aire = 1): 4.55
SOLUBILIDAD EN AGUA, % por peso: 0.07
PROPORCION DE EVAPORACION (Acetato butílico = 1): 0.6 gal./cuadrados. pies/día a 76.6 F (24.4 C)
% VOLATIL POR VOLUMEN: Mayor del 90%
APARIENCIA: Líquido de ámbar, no acuoso
OLOR: Aromático

III. DATOS SOBRE INCENDIOS Y EXPLOSIONES

TEMPERATURA DE IGNICION, TOC, TCC, PMCC: Ninguna
TEMPERATURA DE AUTOIGNICION: Ninguna
MEDIOS DE EXTINCION: Neblina en base a agua
PROCEDIMIENTOS CONTRA INCENDIOS ESPECIALES: Presión positiva, equipo de respiración independiente
PELIGROS NO USUALES DE INCENDIOS Y EXPLOSIONES: El producto no presenta ningún peligro de incendios, sin embargo, cuando los vapores concentrados están expuestos a las llamas vivas o a arcos eléctricos de alta energía, se pueden formar gases irritantes y tóxicos (HCL). Los límites de inflamabilidad se han establecido mediante el uso de arcos eléctricos de alta energía: LFL 6%; UFL 16.7%.

IV. INFORMACION SOBRE PELIGROS PARA LA SALUD

RUTAS DE ACCESO: La exposición puede ocurrir mediante la inhalación, el contacto con la piel o la ingestión.

EFFECTOS DE UNA EXPOSICION EXCESIVA AGUDA

INHALACION: Entre los 500 y los 1,000 ppm se pueden observar efectos anestésicos o narcóticos mínimos. Los niveles que progresivamente van más allá de los 1,000 ppm pueden causar vértigos, embriaguez; las concentraciones tan bajas como de 10,000 ppm pueden causar inconsciencia y muerte. En áreas encerradas o de poca ventilación, los vapores (que se acumulan prontamente) pueden causar inconsciencia y muerte. Estos altos niveles también pueden causar *arritmias* (latidos irregulares del corazón).

CONTACTO CON LA PIEL: Una sola exposición prolongada en la piel es muy probable que no resulte en una absorción de cantidades dañinas. El LD50 para conejos es aproximadamente 15,000 mg/kg.

INGESTION: La toxicidad oral por una sola dosis es baja. El LD50 en ratas es mayor de los 10,000 mg/kg. Si se aspira (el líquido entra en los pulmones), puede absorberse rápidamente por los mismos y ocasionar una lesión a otros sistemas del cuerpo.

OJOS: Puede causar dolor e irritación con una lesión de la córnea transitoria.

EFFECTOS DE UNA EXPOSICION EXCESIVA CRONICA:

CONTACTO CON LA PIEL: Una exposición prolongada o repetida puede causar una pérdida de grasa en la piel y ronchas o irritación posteriores.

TODAS LAS RUTAS DE ACCESO: Teniendo en cuenta los datos disponibles, no se prevee que exposiciones repetidas causen ningún efecto adverso significativo. Los defectos en el bebé al nacer son poco probables. Las exposiciones al no tener efectos adversos en la madre no tendrán efecto en el feto.
En estudios de animales, se ha demostrado que no interfiere con la reproducción. Los resultados de mutagenidad in vitro ("tubo de ensayo") han sido negativos. Los resultados de pruebas de mutagenicidad en animales han sido negativos.

CARCINOGENICIDAD: No causa cáncer en estudios de animales de largo plazo. No es un carcinógeno o supuesto carcinógeno.

PROCEDIMIENTOS DE PRIMEROS AUXILIOS Y DE EMERGENCIA:

OJOS: Lave suavemente los ojos con agua por lo menos durante 15 minutos. Se recomienda el tratamiento de apoyo por parte de un médico.

PIEL: Lávese con jabón suave y agua. Quítese la ropa mojada hasta estar seco(a).

INHALACION: Salga al aire libre. Las personas que demuestren efectos anestésicos pronunciados pueden requerir respiración de boca a boca y oxígeno. No se debe administrar la epinefrina y otros medicamentos que tienen actividad similar.

INGESTION: No induzca el vómito. Llame a un médico y/o vaya inmediatamente a un lugar para emergencias.

NOTAS PARA EL MEDICO:

OJOS: Puede causar conjuntivitis, impregne de color el tejido para buscar indicios de una lesión en la córnea.

PIEL: Puede causar una irritación leve, una exposición crónica, dermatitis del tipo de pérdida de grasa, provea un tratamiento como para cualquier otra dermatitis. Es poco probable que se absorba en cantidades agudamente tóxicas.

VIAS RESPIRATORIAS: Puede ocurrir un efecto anestésico o narcótico, administre oxígeno si está disponible. Pueden ayudar los dilatadores bronquiales, expectorantes y antitusivos.

ORAL: Bajo en toxicidad. Puede causar una reacción semejante a la del petróleo o un solvente parecido al petróleo. Se debe considerar el peligro de una neumonía química o el de la toxicidad cuando se está considerando limpiar el estómago. Si se realiza el lavado, se sugiere un control endotraqueal y/o esofagoscópico.

SISTEMICO: Puede aumentar la irritabilidad miocárdial. En la medida que sea posible, evite la epinefrina o medicamentos que actúan de manera similar. Consulte los documentos normales. No hay un antídoto específico. El tratamiento se basa en el criterio certero del médico y en las reacciones personales del paciente.

V. DATOS DE REACTIVIDAD

ESTABILIDAD: El producto es muy estable bajo la mayoría de las condiciones. Un almacenamiento prolongado en contacto con el agua puede causar algo de descomposición y la formación de ácido clorhídrico (cuando se almacena a temperaturas mayores de los 150 grados F (65.56 grados C). La descomposición térmica se inicia a los 325 grados C (625 F).

INCOMPATIBILIDAD: En temperaturas elevadas el magnesio y el aluminio sufren ataques. El poliestireno, acetato celulósico propionato y plásticos policarbonatos se disuelven. Suaviza el asfalto, hincha la goma natural o de Buna.

PRODUCTOS DE DESCOMPOSICION PELIGROSA: Cuando se expone a la llama viva (soplete soldador) o arcos de alta energía, el producto puede descomponerse produciendo gas de cloruro de hidrógeno (HCL).

CONDICIONES QUE CONTRIBUYEN A UNA POLIMERACION PELIGROSA: Ninguna.

VI. PROCEDIMIENTOS PARA LA DISPOSICION, LOS DERRAMES Y LAS FUGAS

TOXICIDAD ACUATICA: El producto tiene una demanda bioquímica de oxígeno baja (BOD), no interfiere con el tratamiento biológico y se puede airear fácilmente fuera de soluciones de agua. El intensidad del olor en una solución de agua es de 350 ppm.

PROCEDIMIENTOS PARA DERRAMES O FUGAS:

Derrames pequeños: Limpie con un estropajo, estregue o remoje inmediatamente. Saque a la intemperie.

Derrames grandes: Evacue el área. Contenga el líquido; transfíralo a un recipiente de metal (acero) cerrado. Manténgalo fuera del suministro de agua. Cantidad a reportar: 90 galones (1,000 lbs)

METODOS DE DISPOSICION DE DESPERDICIOS:

Se pueden evaporar pequeñas cantidades cumpliendo con las regulaciones federales, estatales y locales, incluyendo el Subtitle C del Resource Conservation and Recovery Act. Se pueden enviar cantidades grandes a un recuperador con licencia o a los incineradores permitidos. Nunca eche el producto en las cloacas, en el suelo o en ningún cuerpo de agua. "Si se utilizan absorbentes inertes para contener o limpiar derrames, estos

absorbentes deben ser materiales no-biodegradables si están destinados para una disposición en un basurero municipal. Entre los absorbentes apropiados se incluyen los minerales naturales (arcilla), carbón activado, polímeros artificiales (HD polietileno).

QUIMICOS DE NEUTRALIZACION: El producto puede absorberse efectivamente con carbón activado.

VII. INFORMACION SOBRE PROTECCION ESPECIAL

REQUISITOS DE VENTILACION: Normalice la ventilación con un uso regular para mantener el TLV por debajo de los valores recomendados (350 ppm).

EQUIPO PROTECTOR PERSONAL ESPECIFICO:

VIAS RESPIRATORIAS: Ninguno durante el uso normal. Cuando se requiere una protección de las vías respiratorias para ciertas operaciones, utilice un respirador purificador de aire aprobado. En condiciones de emergencia en las que las pautas de exposición se han excedido grandemente, utilice un aparato para respiración independiente de presión positiva.

OJOS: Gafas de seguridad sencillas o hasta gafas acopadas (medida de precaución debido a las operaciones de ajuste).

GUANTES: Los guantes de goma sintética, delantales y cubrezapatos pueden ser necesarios para prevenir un contacto excesivo de la piel cuando se trata de controlar derrames grandes (muchos galones).

OTRA VESTIMENTA O EQUIPO: No se requiere ninguno.

VIII. PRECAUCIONES ESPECIALES

Utilice con una ventilación apropiada. Evite la inhalación repetida y prolongada de los vapores. Los vapores concentrados son más pesados que el aire y se acumularán en áreas bajas tales como fosos, desgrasadores, tanques de almacenamiento y otras áreas encerradas. En áreas encerradas las cantidades grandes pueden desplazar el oxígeno. No entre a estas áreas donde se sospecha que hay vapores a menos que utilice un aparato especial para respiración y un observador está presente para ayudarle. Evite el contacto con la piel prolongado o repetido. **NO LO INGIERA (INTERNAMENTE)**. En temperaturas elevadas, el aluminio puede corroerse y por lo tanto, no se recomienda utilizar el aluminio para recipientes o equipo de manejo. Idealmente, debe seleccionarse un área fresca, seca y bien ventilada, sin embargo, un recipiente sellado apropiadamente puede almacenarse bajo temperaturas ambiente mayores (150 F [65.56 C]) y condiciones húmedas sin preocupación.

IX. ASUNTOS ADICIONALES SOBRE REGULACIONES

La EPA ha incluido el 1,1,1-tricloroetano en una lista de compuestos químicos designados como materiales de desecho peligrosos. Este compuesto orgánico es altamente volátil y se evapora prontamente a la atmósfera. Como resultado, hay un bajo potencial de contaminar un desecho (que de otra manera sería no peligroso) con 1,1,1-tricloroetano que se origina de TAP MAGIC consumido durante varias operaciones de ajuste. No. U226 de desechos peligrosos del RCRA.

CATEGORIA DE PELIGRO SARA: Este producto se ha revisado de acuerdo con las "Categorías de Peligro" de la EPA promulgadas bajo las Secciones 311 y 312 de la Super Fund Amendment and Reauthorization Act de 1986 (Sara Title III) y se considera, bajo las definiciones que le corresponden, que cumple con las siguientes categorías: **Un peligro inmediato a la salud**. Este producto contiene químicos tóxicos tal como se enumeran en el documento 40 CFR 372.65: 1,1,1-tricloro y 1,2-óxido de butileno.

TAP MAGIC no contiene ningún compuesto químico enumerado en la lista SARA de los "Químicos extremadamente peligrosos" y cumple con todos los requisitos del TSCA a la hora de su envío.

INFORMACION ADICIONAL: TAP MAGIC no contiene nitritos, derivados del nitrito, aminas, compuestos aromáticos polinucleares o benceno ya sea como ingredientes o como contaminantes TRACE. La vida útil es indefinida en envase original en la temperatura ambiente.

PRECAUCION: Cualquier fluido de corte puede "desgastarse" o "sobrecalentarse", causando que éste falle. Este sobreuso se identifica visualmente o mediante la presencia de un fuerte olor de vapores o gases que no se presentan normalmente. Los efectos de estos vapores o gases sobre la salud humana no se han determinado completamente.

Elaborado por: Asa L. Morton
Cargo: Químico Mayor
Compañía: American Interplex Corporation
Dirección: 8600 Kanis Road
Little Rock, AR 72204
USA
Teléfono: (+1) 501-224-5060